DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 29 • Num 17 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | September 22, 1990



Preside Periodistas CNP

UNION CITY.–El nuevo Presidente del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio (Zona Norte), Félix O'Farrill, electo por gran mayoría, es congratulado por la candidata Adela Oliva. El acto de toma de posesión, Octubre 21 Día del Periodista. (Foto Lionel, vea detalles y fotos en páginas interiores.)

Gobierno de EE.UU. Presionó a Dionisio Suárez Amenazando con Encarcelar a su Esposa

(Vea página 5)



Contra el Crimen Racial

TRENTON.–El Gobernador Jim Florio firmó y proclamó durante un acto en la Universidad Rutgers, la Ley contra la Intimidación Etnica, explicando que el año pasado se cometieron en Nueva Jersey 600 crímenes directamente vinculados a problemas religiosos, de raza. Patrocinó la Ley el Senador Matthew Feldman, demócrata de Teaneck, con apoyo de varios legisladores, entre ellos los Asambleístas Bernard F. Kenny, de Hoboken y Roberto Menéndez, de Union City. (Foto OG.)

Park Theatre Busca a los Hispanos

(Vea Pág. 7)



Don Ramón Restaurant

UNION CITY.–Durante la jubilosa inauguración del bello restaurant DON RAMON II, en el 516 de Kennedy Boulevard, Union City, el lente de LA TRIBUNA capió a este grupo de distinguidos asistentes que acompañan a Guido E. Miranda, su esposa e hijita y al maestro de ceremonias, Salvador Cruz. DON RAMON II se ha convertido ya en el restaurante favorito de quienes visitan el condado Hudson. Teléfono (201) 867-7004. Comidas latinas e internacionales, centroamericanas y cubanas con parqueo gratis y fácil acceso.

Batida Antidrogas en Newark

(Vea página 4)

El Orgullo de Ser Hispano

(Editorial página 2)

Atropello con las Multas

(Vea "En Blanco y Negro")

El Pobre Pueblo

Los dueños o gerentes de más de doscientos bancos de los Estados Unidos se roban el dinero de los depositantes, o lo malversan o lo administran mal...y el pueblo tiene que pagar más de $200 en impuestos federales para cubrir ese delito, mientras los que se apropiaron del dinero siguen disfrutándolo y raras, muy raras veces, uno de esos banqueros es sentenciado.

Suena un disparo en Kuwait, se gastan millones de palabras y fotos en una "guerra" que nunca llega en Iraq y los "vivos" le aumentan el precio a la gasolina, a los combustibles y a todo lo que les dé la gana, sin que el gobierno haga nada por evitarlo.

Los ejemplos pueden multiplicarse por mil, pero falta espacio y lo dejamos ahí para repetir que este pobre pueblo que vive en los Estados Unidos paga cada vez más y más y más impuestos y recibe menos y menos y menos servicios. No se trata sólo del demócrata Florio en Nueva Jersey, sino del republicano George Bush en la Casa Blanca (cuyo hijo es uno de los banqueros enredados). En todas partes el pobre pueblo sufre aumento de rentas, impuestos, seguros, costo de la vida, mientras el gobierno federal recorta y recorta presupuestos, servicios y ayudas, de modo que los gobiernos estatales y locales tienen buen pretexto para seguir la cadena de reducir servicios y aumentar tributos.

Si al Presidente de cualquier país latinoamericano se le ocurre ordenar que el pueblo pague impuestos para cubrir el déficit que dejan los banqueros que se roban o malversan o mal administran el dinero de los depositantes (dinero ajeno), seguramente hay una revolución y el Presidente es derrocado o tiene que darle marcha atrás al Decreto. Pero en Estados Unidos eso y mucho más ocurre y el pueblo pobre paga, y paga y paga sin chistar y además, sabe que aunque grite, nadie le hará caso.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA
LA TRIBUNA
OF NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BOOT: Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ: Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Teléfono (201) 617-1360
Annual Subscription: $18.00. Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro-Typesetting
421 33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCIÓN:
Humberto Pérez, Josefa Quintana, Morán Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Perel, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos Kiki Bertuaco y Gregorio Sanjurjo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

La Herencia Hispana

Estamos celebrando el Mes de la Herencia Hispana con muchos actos, demasiadas fiestas (la mayoría con fines de lucro) y con sobrantes discursos, donde generalmente las palabras van por un lado y los hechos por otro.

Lo más importante es sentirnos, de verdad, orgullosos de nuestra herencia hispana.

No hay [illegible] repugnante—insistimos—que esos lacayos que tanto abundan por ahí, en todas las comunidades, tratando de disimular su origen hispano (porque NO pueden ocultarlo), no sólo disfrazando su aspecto físico, sino hasta el moral.

Se cambian los apellidos y nombres, llegan a veces hasta la estupidez de prohibirle a los hijos hablar español en la casa (sin pensar que ser bilingüe los ayudará mucho), hasta los inducen a casarse con norteamericanos y "prohiben" ponerle nombres latinos a hijos y nietos.

No hay nada exagerado en lo que acabamos de exponer y de esas y muchas cosas más están llenas nuestras comunidades.

Quienes así actúan, no entienden que el norteamericano nunca podrá confiar en alguien que, con tal de hacerle gracias, hasta reniega de su origen racial. ¿Si usted desprecia su propio hogar nativo cómo puede serle fiel al país que, por una u otra razón, escogió como adoptivo?

La mejor manera de celebrar el Mes de la Herencia Hispana es sintiéndonos de verdad orgullosos de ser hispanos.

Y lo más importante: trabajando, estudiando, superándonos, comportándonos honesta y decentemente, para no darle armas a los racistas que tanto nos desprecian, dentro y fuera de la comunidad.

Ser hispano es descender de una cultura antiquísima, rica, variada. Estamos acercándonos al Quinto Centenario del Descubrimiento de América, que, con todos sus muchos aspectos negativos, abrió esta parte del mundo a una civilización superior y puso al descubierto culturas asombrosamente avanzadas que florecieron mucho antes de que Colón desembarcara.

Todos los pueblos tenemos defectos y virtudes. Hay malos y buenos con ojos azules o negros, con piel morena o blanca.

Quienes por una u otra causa tenemos la suerte de vivir en los Estados Unidos, debemos ser agradecidos y respetuosos hacia esta gran nación. Pero jamás debemos renunciar, ni olvidar, ni mucho menos despreciar nuestro origen caribeño, latino, hispano.

Los actos, discursos, fiestas y programas del Mes de la Herencia Hispana deben hacerse. Pero lo principal es sentirnos sinceramente orgullosos de tal herencia y mantener una conducta que respalde ese orgullo. Debemos despreciar a los lacayos que para congraciarse con el nuevo jefe pretenden ocultar su origen caribeño o latino. Debemos estudiar, trabajar, superarnos, vivir honestamente, para que respeten nuestra raza.

Nueva Directiva Junta Patriótica Cubana

La Regional de la Junta Patriótica Cubana con sede en Elizabeth, Nueva Jersey (Zona Sur), celebró sus elecciones anuales, quedando integrado el Ejecutivo para el año 1990-1991 en la forma siguiente:

Presidente: Camilo Fernández, Club de Leones.

Vicepresidente: Helibert Hernández, Brigada 2506.

Secretario: Pedro Martínez, Colegio de Periodistas.

Vicesecretario: Rafael Rosales, Logia Patria y Libertad.

Tesorero: Luis de Torres, Caballero de la Luz.

Vicetesorero: Rufino Alvarez, Cámara de Comercio.

Secretarías: Organización: Florencio Alvarez, P.R.C.(A). Fernando Rodríguez, P.R.C.(A).

Prensa: Rafael Ferrer Luque, Logia Esperanza.

Finanzas: David Domínguez, Comité de Newark.

Relaciones Exteriores: Argimiro Plutín, Caballero de la Luz.

Militar: Favio Varona, Asociación Pro-Cuba.

Inteligencia: José Luis Fernández, Club de Leones.

Derechos Humanos: Florentino Calderín, Logia Perucho Figueredo.

Capacitación: Enrique Padrón, Logia Perucho Figueredo.

Reconstrucción: Miguel Tabernero, Acción Cívico Militar.

Actos y Celebraciones: Lázaro Leal, Asociación Pro-Cuba.

Femenina: Felisa Alvarez, Sacerdotisas del Hogar.

Estudiantil: Hebert y Helibert Hernández J. Estudiantes.

Obrera: Luis Herrera, C.T.C. (Exilio). Carlos Dufflar, C.T.C. David Sánchez, Logia Perucho Figueredo.

La toma de posesión de la nueva directiva se celebrará en los salones de la Asociación Pro-Cuba, 9-13 Morrell Street, Elizabeth, Nueva Jersey, el domingo 7 de octubre de 1990, a partir de la 1:00 p.m.

Se servirá un delicioso menú criollo y la donación será sólo $15.00, pudiendo reservar sus tickets por medio de las Instituciones afiliadas a la Junta Patriótica Cubana, de los directivos arriba indicados o al teléfono (201) 352-1074.

Será un extraordinario acto de reafirmación patriótica en conmemoración de la fecha gloriosa del 10 de octubre, en el 122 Aniversario del "Grito de Yara". Habrá un programa artístico alegórico y tendremos la participación de destacados líderes del exilio con importantes pronunciamientos.

Resumen del Acto: Doctor Manuel Antonio de Varona, Presidente de la Dirección Nacional de la J.P.C. (Ex-Primer Ministro y Ex-Presidente del Senado de la República de Cuba.)



Lic. Ríos Rivera

La Licenciada Brunhilda Ríos Rivera, vecina de North Brunswick, abogado, designada recientemente por el Gobernador Jim Florio como Guardián Público para los Ancianos de Nueva Jersey.

Banquete Fundación Cubano Americana

La Fundación Cubano Americana, Delegación Zona Norte, se complace en informar que el próximo 29 de septiembre (sábado), se efectuará en los salones de la sociedad "Hijos y Amigos de Fomento" situada en el 522 38th Street, Union City, Nueva Jersey, a las 7:00 de la noche un coctel y a las 8:00 p.m. una cena, con la asistencia de Jorge Mas Canosa y otros distinguidos dirigentes nacionales de la Fundación.

Les participamos así mismo, que en esa oportunidad se ofrecerá a la publicidad una información detallada de la labor que esta organización está realizando ante el inminente deterioro y caída del régimen tiránico de Fidel Castro.

A la vez hacemos saber que el chairman de la Fundación Cubano Americana, Jorge Mas Canosa pronunciará el discurso de clausura de este patriótico evento.

Personas interesadas en adquirir sus tickets pueden obtenerlos en los establecimientos que a continuación detallamos:

COLONY T.V., 4919 Bergenline Avenue (201) 863-1577. GENY FLORIST, 4114 Bergenline Avenue (201) 865-9393. MIQUELI JEWELRY, 5022 Bergenline Avenue (201) 866-2525. AMARO REAL ESTATE, 6913 Bergenline Avenue (201) 868-7803.

DONACION: $125.00 por persona.

Firmado:

Rodolfo Pardo
Fideicomisario (Trustee)

Remberto Pérez
Coordinador



Comprimidas



Por Lionel Rodríguez

***NUEVO PRESIDENTE CNP**

Felicitamos al ingeniero Félix O'Farrill por su amplia victoria como presidente del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio (NY-NJ), en la tercera elección con dos candidatos que hace el CNP aquí. El Día del Periodista, octubre 21, en el Holiday Inn, lo celebraremos todos juntos.

***DELITOS RACISTAS**

El año pasado se cometieron en Nueva Jersey 600 crímenes motivados en prejuicios raciales o religiosos.

***LOS SUEÑOS DE LIDIA**

El domingo 14 de octubre se presentará al público en los salones de la Iglesia N.S. Guadalupe, calle 14, Manhattan, el libro de versos ''Nuevos Sueños'' de nuestra compañera Lidia Alfonso de Fonteboa, un acto de Eslabón Cultural Panamericano.

***CUADRANDO EL CÍRCULO**

El grupo californiano denominado ''Cuadratura del Círculo Poético'', otorgó su Premio Único de poesía negroide al profesor Antonio Acosta, a quien mucho felicitamos.

***CON AMALIO FIALLO**

El sábado 29 de septiembre a las 8 a.m. en el Hotel Beverly de Lexington Avenue y calle 50, Manhattan, hablará el doctor Amalio Fiallo sobre ''Hacia Una Democracia Participativa Cubana''.

***PISANDO LAS UVAS**

En Nueva York hay una fábrica de vinos, en bello paisaje, donde las uvas se muelen pisándolas, al estilo antiguo y el público puede ir allí a pasar un día de pic-nic, pisando uvas, mirando como se hace el vino, paseando. La vinatería Brotherhood está en 35 Street, Washingtonville, a una hora de Nueva York por la ruta 208. Detalles (914) 496-9101

***BATMAN EN JERSEY CITY**

Michael Usian, el productor de la película BATMAN y Ralph Rosenblum, editor de películas de Woody Allen, hablarán sobre el cine el miércoles 3 de octubre a las 10 a.m. en el Salón Helpburn del Jersey City State College, 2039 Kennedy Blvd. gratis.

***CONCIERTOS EN CATEDRAL**

Comienza la octava estación de conciertos en la impresionante Catedral de Newark, la quinta más grande de los Estados Unidos y una joya arquitectónica nacional. La Orquesta Sinfónica de la Catedral abre temporada con su recién restaurado órgano de 9.500 tubos y el Coro de 150 voces, interpretando la Sinfonía #2 de Mahler, ''Resurrección''. Suscripciones (201) 484-4600.

***EX-PRESOS CUBANOS**

La Asamblea General de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos se realizará en Union City en enero.

***ESCUELA DE ARTES**

La Escuela de Artes de Newark abrió matrícula para alumnos de toda edad y habilidad. Detalles (201) 642-0133.

***FESTIVAL DE ARTESANÍA**

El Festival de Artes y Artesanías del condado Bergen, sábado 13 y domingo 14 de octubre, de 10 a.m. a 6 p.m. en el Centro Atlético Rothman de la Universidad Fairleigh Dickinson, en Hackensack. Detalles (201) 768-2773. Habrá un festival de gala también.

***RAMÓN BONACHEA**

El doctor Ramón L. Bonachea fue designado presidente del Comité que organizará los actos del Día de las Naciones Unidas el 24 de octubre en New Jersey.

Operación Antidrogas en Newark

Los proyectos de viviendas ''Stella Wright'' tienen el más alto índice de drogas y la calle Prince es el ''supermercado'' de la droga, Operación al estilo Chicago.

Por Lionel Rodríguez
(Exclusivo para LA TRIBUNA)

Newark.-La Autoridad de Viviendas de la ciudad de Newark inició lo que describió como ''primera fase de una operación de limpieza de drogas'' en el complejo de edificios ''Stella Wright Homes'' que comprende 1,205 unidades de vivienda.

El complejo se considera como el de mayor índice de tráfico y consumo de drogas en Newark y uno de los peores de Estados Unidos.

Situado en el Barrio Central, entre las calles Prince, Montgomery, Barclay y Waverly en Newark, el proyecto ''Stella Wright Homes'' fue construido en **1959,** tiene 1,205 unidades de vivienda ocupadas por familias cuyo promedio de ingreso es de $9,000 anuales y deben pagar unos $186 mensuales de renta.

Los siete rascacielos están habitados por poco más de dos mil doscientas personas (2,203), el 99 por ciento de las cuales son de raza negra y uno por ciento puertorriqueños y latinos. La mitad de las familias son encabezadas por madres sin cónyuges. Más del treinta por ciento de los apartamentos están vacíos.

El problema de las drogas es tan espantoso en los edificios ''Stella Wright Homes'' que, según la Autoridad de Viviendas, casi la mitad de los arrestos realizados en la ciudad de Newark por problemas de drogas, se hicieron en este proyecto.

Según NHA, el 47 por ciento de los arrestos por narcóticos ocurrieron dentro de los edificios y el 24 por ciento entre vecinos del lugar.

Mientras este complejo de viviendas tiene la más alta incidencia de drogas entre todas las propiedades de la Autoridad de Viviendas, la calle Prince es considerada como un ''supermercado'' para el narcotráfico, a donde acuden ''clientes'' no sólo de Newark, sino de otras ciudades y estados.

Por supuesto, en los edificios hay también un alto grado de vandalismo que destruye elevadores, ventanas, instalaciones.

OPERACION CLEAN SWEEP

Daniel Blue, Jr., Director Ejecutivo de NHA (Autoridad de Viviendas de Newark), explica que la ''Operación Clean Sweep'' iniciada en este complejo de edificios, sigue la ruta de un ensayo realizado con éxito en proyectos similares de Chicago. ''El objetivo es limpiar de drogas el sector, mejorar las condiciones de vida de los vecinos honestos y para ello empezamos en tres de los edificios'', dice Blue.

La Policía de Newark facilita treinta oficiales para apoyar al personal de NHA. La fase primera incluye una banda policíaca en las áreas comunes de los edificios seleccionados, tratando de desalojar a quienes no residan allí o a los que estén envueltos en actividades ilegales.

La segunda fase, ahora en marcha, incluye a un equipo mixto de NHA, integrado por personal administrativo, dirigente y de mantenimiento, que proceden a reparaciones generales, pintura y a organizar mejores condiciones de vida. Siete equipos de trabajadores laboran en esta tarea.

Un grupo de inspectores revisa los apartamentos, define sus condiciones, identifica a quienes viven allí ilegalmente, detectan problemas sociales.

Cada equipo de trabajo estará acompañado por un policía armado y otro desarmado. El plan es terminar en 24 horas la plena identificación de los ocupantes del complejo y, al mismo tiempo, las necesidades más urgentes de los edificios. Cada habitante legal mayor de doce años de edad será provisto de un carnet de identidad con su foto, único medio de ingresar a las viviendas. Los visitantes necesitarán un permiso y firmar los libros de acceso.

En la fase final, los vecinos recibirán orientaciones para un plan de acción conjunta que pretende el rescate del proyecto.

Esta operación ''Clean Sweep'' comenzó a ensayar se en proyectos habitacionales similares de Chicago. En Newark, se hizo la primera prueba el 22 de agosto en el edificio #6 del Complejo ''Stella Wright Homes'' de la calle Spruce, entre 158 y 160. Antes de la operación, hubo reuniones y discusiones con los habitantes.

Lo que hay que asegurar es que, tras la operación, se mantenga la vigilancia de la Policía, para evitar la vigilancia de la Policía, para evitar el retorno de los bandidos.

La cooperación de los vecinos decentes es esencial. Y que la Policía los proteja...

Preservan Histórica Estación Lackawana

Por Lionel Rodríguez

Hoboken.-El estado de Nueva Jersey situó un fondo de $400,000 para la restauración y salvamento de la antigua e histórica estación de trenes y ferry Lackawana.

Los Asambleístas Bernard F. Kenny y Roberto Menéndez, del condado Hudson, bregaron ante el Gobernador Jim Florio explicándole la necesidad de impedir más deterioro en la antigua estación, que sirvió a los ferries, barcos y trenes desde principios de siglo, que aún parcialmente presta servicios y cuya interesante arquitectura llama la atención en el litoral del río Hudson.

''No podemos permitir que desaparezcan tesoros históricos de Nueva Jersey y del Hudson'', dijo el Asambleísta Kenny ''y si preservamos esta estructura, seguirá sirviendo a muchas generaciones por venir''.

Por su parte el Asambleísta Menéndez declaró. ''La estación de Hoboken es parte de nuestra herencia y ha jugado un papel fundamental en el desarrollo del condado Hudson''.

El Gobernador Jim Florio firmó la medida que otorga el fondo, procedente de una legislación acordada por la Asamblea en junio, que otorgaría dinero para la preservación de sitios históricos.

La estación fue construida en 1907 como una terminal de ferries y trenes de la empresa Delaware, Lackawana & Western Railroad Passenger and Ferry.

El primer paso ahora será restaurar urgentemente el techo de las instalaciones.



Goya Ayuda al Teatro

NEW YORK.-El Teatro Rodante Puertorriqueño concluyó su temporada de presentaciones públicas gratis para el pueblo y la empresa GOYA le entregó un cheque como ayuda a su obra. Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de Goya, aparece entregando la contribución a Miriam Colón, fundadora y directora artística del Teatro Rodante Puertorriqueño en presencia de Lisset Montolio, encargada de asuntos de la comunidad del [illegible].

Denuncia Comité

Washington Presionó a Cubano para que Se Declare Culpable

Por Lionel Rodríguez

Union City.-El Comité Pro-Defensa de José Dionisio Suárez Esquivel denunció que este se declaró culpable para ''salvar de la cárcel a su esposa y del abandono a su pequeño hijo, ya que el Gobierno de los Estados Unidos lo amenazó con arrestar a su esposa si no se declaraba culpable en el atentado al Canciller comunista chileno, Orlando Letelier''.

En el local de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, en Union City, se realizó una conferencia de prensa en la que Ricardo Montero Duque, Alvin Ross y Mario Fernández se refirieron a que José Dionisio Suárez Esquivel se había declarado culpable de conspirar para ejecutar al Canciller comunista, meante un acuerdo firmado por él con el Fiscal del Distrito de Columbia.

Bajo los términos del acuerdo, Suárez Esquivel se declaró culpable del cargo de conspiración para asesinar a una persona que gozaba de protección internacional. Los otros cargos le serán retirados al momento de dictar la sentencia. A cambio de ello, los Estados Unidos se comprometen a que la sentencia contra Suárez no será mayor de DOCE (12) años de prisión y se comprometen a no acusar a la esposa, Elizabeth Góngora Suárez, contra la cual pesaba cargos de violación de leyes por darle protección a su esposo, ocultándolo. (LA TRIBUNA tiene copia del acuerdo entre el Fiscal y el acusado.)

El Comité por la Defensa de José Dionisio Suárez, que había realizado muchas gestiones recaudando dinero para costear la defensa, hará una información pública para dar un balance de ingresos y gastos. La firma de abogados Goldberger & Dubin de Nueva York, en una carta sobre el tema, dice que Suárez ''no ha cooperado ni va a cooperar con las autoridades norteamericanas''.

El caso iba a ser llevado a juicio esta semana y el Comité considera que Suárez es inocente, pero se vio obligado a declararse culpable por salvar de la cárcel a su esposa, ya que esa fue—dicen—la presión o amenaza del gobierno de los Estados Unidos, que relacionan con presiones del gobierno de Chile.

El abogado Paul A. Goldberger lamenta que no haya juicio pues, dice, ''me sentía confiado de ganar este caso, tal como lo hicimos con los otros acusados, Guillermo Novo y Alvin Ross''.

Por su parte Guillermo e Ignacio Novo y Alvin Ross emitieron una declaración en la que dicen ''desafortunadamente, Dionisio no pudo tener su juicio debido a la presión de que encarcelarían a su esposa Elizabeth''

En la conferencia de prensa, el Comité explicó también sus temores en torno a otro cubano involucrado en el Caso Letelier, contra el cual existen amenazas de deportación. ''Estamos asombrados y preocupados de que pueda ser deportado a Cuba y seguimos cuidadosamente la situación'', dijeron.

Mario Fernández, quien fue vocero del Comité, anunció la disolución del mismo, con motivo del desenlace de este caso y dijo que preparaban un balance de los fondos, que darán a la publicidad próximamente.



UNION CITY.-Ricardo Montero Duque, Alvin Ross y Mario Fernández, durante la conferencia de prensa sobre el caso de Dionisio Suárez Esquivel. (Foto Lionel.)

El Comité discute actualmente algunas formas de ayudar a la esposa y al pequeño hijo de José Dionisio Suárez ante la sentencia de doce años de cárcel que le espera.

''Este es otro caso más de un cubano amante de la democracia que se ve perseguido y acosado en Estados Unidos, por el propio gobierno de los Estados Unidos'', dijo Mario Fernández.

El Canciller del régimen comunista de Salvador Allende en Chile, murió al estallar una bomba bajo su auto en Washington en 1976.



Por Humberto Pérez

PANORAMA
De Union City y West New York

LIBAN TRIUNFO DE LA CANDIDATURA "UNION Y TRABAJO".–Con una amplia mayoría, la candidatura "Unión y Trabajo", que llevó como Presidente al colega Félix O'Farrill, resultó triunfadora en las elecciones celebradas por el Colegio de Periodistas Cubanos(E), Delegación de Nueva Jersey y Nueva York el pasado domingo. La candidatura victoriosa obtuvo 59 votos por solamente 19 sufragios la otra candidatura que encabezaba la licenciada Adela Oliva. La candidatura vencedora estuvo integrada por Félix O'Farrill, presidente; Humberto Pérez, 1er. vicepresidente; Félix Paret, 2do. vicepresidente; doctora Ernestina Bertot, secretaria; Fara Rey, vicesecretaria; Josefa Quintana, tesorera; Wilfredo Fernández, vicetesorero. Diputados: Nelson Calderón, Antonio Acosta, Cristóbal Baguer, César Montejo, Julieta Jiménez, Efraín Hidalgo, Rolmán Vergara, Pedro Martínez, Florencio Cisneros y Herminia Ibaceta. Tanto la licenciada Adela Oliva como los demás integrantes de su candidatura reconocieron unánimemente el triunfo de la candidatura presidida por Félix O'Farrill. El presidente actual del CNP, Nelson Calderón, pronunció unas palabras, destacando la gran cantidad de colegas que habán concurrido a las urnsa. Felicitó al ganador, Félix O'Farrill, y tras saludar a los miembros de la candidatura perdedora, dijo que el evento comicial representó otra gran victoria del glorioso colegio de Periodistas Cubanos en el Exilio. Luego la licenciada Adela Oliva felicitó a los miembros de la candidatura "Unión y Trabajo" y agradeció el apoyo que le dieron los integrantes de su candidatura. Deseó éxitos a Félix O'Farrill en sus funciones como nuevo presidente del CNP. Por su parte, O'Farrill, visiblemente emocionado por la gran victoria obtenida, agradeció el amplio respaldo recibido y dijo "que ahora todos vamos a trabajar por el CNP y por la causa de Cuba, como puntos fundamentales"... **DR. HORACIO AGUIRRE, ORADOR CENTRAL DEL ACTO POR EL DIA DEL PERIODISTA.–La delegación del CNP celebrará el Día del Periodista con un magno acto el domingo 21 de octubre, comenzando a las 12:30 del día, en el Holiday Inn, de Tonnelle Avenue, en North Bergen. El orador central de este acto será el doctor Horacio Aguirre, director del prestigioso "Diario Las Américas" y figura de gran trascendencia en el periodismo hispano de nuestro Continente. Ese día tendrá lugar la toma de posesión de todos los integrantes de la candidatura "Unión y Trabajo", encabezada por Félix O'Farrill. También estarán ese día junto a nosotros, como invitados especiales, dos dirigentes de la Delegación del CNP en Miami, que es el organismo central de los periodistas cubanos en el exilio. Y otra buena noticia para todos sus amigos y colegas es que también tendremos con nosotros al hermano Carlos G. Bidot, presidente de honor de nuestra delegación y fundador de LA TRIBUNA, acompañado de su esposa Lidia.**

PUMAREJO, ALARCON Y LA RADIO. Este epígrafe se completa con los nombres de otros tres cubanos: Felo Ramírez, Renato Morffi y René Molina. La historia es la siguiente: a mediados de la década de los 40 se produjo en Cuba un acontecimiento radial-deportivo que todavía hoy día es objeto de vivos comentarios por parte de todos los que conocieron aquel triunfo extraordinario alcanzado por una planta radial. Gasper Pumarejo, genial en ideas y proyectos, dinámico e imaginativo, fue el autor de aquel éxito sin precedentes en la historia de la radio en Cuba. Él era propietario de la emisora Unión Radio, con una programación a base de noticias, algunas novelas y música. UR mantenía una audiencia relativa, sin acercarse nunca a CMQ y RHC-Cadena Azul, que eran las plantas de mayor audiencia. Pero cuando Gaspar Pumarejo puso en práctica su idea, integrando la pareja deportiva de Felo Ramírez y René Molina, Unión Radio se convirtió en una de las estaciones preferidas del pueblo. Felo, con su voz maravillosa y con un magnífico poder para la descripción de las jugadas, y René Molina, con sus atinados comentarios, colocaron a la emisora en los primeros lugares del rating nacional. Ahora, aquí se repite un acontecimiento similar con la transmisión por parte de Super KQ de los partidos del popularísimo equipo de los Metropolitanos de Nueva York. El magnate que ha dado calor a esta idea triunfal es otro cubano, Raúl Alarcón, también de grandes conocimientos en este medio de las comunicaciones, quien, asimismo, prestó todo su apoyo a esa estelar combinación de narradores deportivos que integran Renato Morffi, Billy Berroa, Armando Talavera y Juan Alicea. Hablando con amigos, con compañeros de labores, preguntando en la calle, hemos podido constatar la formidable aceptación que han tenido estas transmisiones por parte de los fanáticos. Toda esta realidad nos lleva a afirmar que si lo de ayer en Cuba, de Gaspar Pumarejo con Felo Ramírez y René Molina, hizo época en el progreso de la radio en Cuba, lo de hoy, aquí en Nueva York, de Raúl Alarcón, en Super KQ, con Renato Morffi, Berroa, Alicea y Talavera, es otro enorme éxito en el medio radial hispano. Aunque no conozco personalmente a Raúl Alarcón ni abrigo intenciones de trabajar en su emisora, lo felicito calurosamente en la misma medida que congratulo a sus comentaristas estelares, encabezados por su editor deportivo, Renato Morffi... **RODOLFO PARDO Y LA FCA.–Después que la Fundación Cubano-Americana nombró al señor Rodolfo Pardo dirigente en esta Zona Norte suman muchos los cubanos que se han unido a esta institución, que tan magnífica obra realiza en favor de la libertad de Cuba. La FCA celebrará una cena pro-fondos el sábado 29 de septiembre en la sociedad Hijos y Amigos de Fomento. Jorge Mas Canosa tendrá a su cargo el discurso clausura... Y hasta la próxima edición, Dios mediante.**



Asamblea de Masones

Asamblea de la Federación de Masones Cubanos en el Hotel Holiday Inn. Desde la izquierda, ex Venerable Maestro de la Federación, Orestes Ferrer, la líder cívica Julia Valdivia, la esposa de Ferrer, Miguel Prado, el nuevo presidente Eladio Valdés Cuéllar y Orlando Rodríguez, Gran Orador. (Foto Kiki Barrueco, texto Ferrer Luque.)



Los Masones

Escuchando los Himnos Nacionales, un grupo de miembros de la Federación de Masones Desterrados Cuba Primero. (Foto Kiki Barrueco.)



Concurrencia

Entre los asistentes a la Asamblea de los Masones Cubanos del exilio, vemos al profesor Antonio Acosta, el periodista Rafael D. Olivé, Rodolfo Pardo, de la FNCA; Ricardo Fernández Llosa, de la Junta Patriótica; Sara Rosado, de las Mujeres Martianas y el Gran Orador, Orlando Rodríguez. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Park Theatre

Abre Puertas a Programas Latinos

Por Lionel Rodríguez

Union City.-El Park Theatre situado en el 560 de la calle 32 en Union City, está confrontando dificultades económicas debido al recorte de fondos que ha hecho el estado de Nueva Jersey en las asignaciones culturales, como reflejo de la pésima y cada vez más preocupante crisis económica de los Estados Unidos.

Y agobiado por la crisis, el Park Theatre tiene que buscar recaudaciones por distintas vías, apelando por ello a la empresa privada y, por primera vez, a la gran comunidad latina que compone la mayoría de los habitantes de esta zona alrededor del antiguo teatro.

En busca de esos ingresos tan necesarios, el Park Theatre abrirá su escenario a espectáculos latinos, en lo que ha llamado "Celebración de Artes Latinas", que comenzarán el seis de octubre a las 8 p.m. cuando Repertorio Español presente a la famosa bailarina Pilar Rioja.

Para el tres de noviembre a las 8 p.m. se anuncia "México Romántico", también de Repertorio Español.

Y con la presencia del Cónsul de México, César G. Valdovinos se anunció que el domingo 4 de noviembre a las tres de la tarde, subirá a escena el espectáculo "Gran Folklórico de México". Por esos días, estará en Nueva York el Presidente de la República de México, Carlos Salinas de Goltari, para hablar en la ONU e inaugurar una gran exposición azteca en el Museo de Historia Natural.

El Gran Folklórico de México ha escogido Union City y el Park Theatre para su debut y cuenta con 35 artistas, bailarines, músicos y colorido vestuario.

En diciembre el teatro presentará la Coral Arts Música en un "Internacional de Navidad" y para el próximo año anuncian la compañía de José Greco, Paquito D'Rivera con la Orquesta de Cámara de Hoboken y comedias de Repertorio Español.

Todo esto se explicó en una conferencia de prensa en el escenario mismo del teatro.

Asistieron el Padre Kevin Ashe, quien abrió el acto y el Alcalde Roberto Menéndez, quien exhortó a participar de los eventos por venir, en apoyo del teatro y la cultura y su conservación como centro de las artes en el área. Jack Banning condujo la conferencia, el Cónsul mexicano César Valdovinos habló del Ballet Gran Folklórico de México y Beth Janiszewski representó a su esposo el presidente del condado Hudson.

Asistieron personalidades de negocios, arte y la comunidad, entre ellos Rafael Toro, de GOYA Foods; Louis Hendi, Manager Regional de New Jersey Bell; George Gutiérrez de la cadena McDonald's.

Park Theatre está situado en el 560 de la calle 32 en Union City, con el teléfono (201) 865-6980.

El teatro fue construido en los años treinta "al estilo de Broadway", tiene 1,400 sillas y este año decidieron abrir un sitio de 120 sillas para ciertas producciones y actuaciones estilo cabaret.



UNION CITY.-El Cónsul de México, César Valdovinos, con el cartel del Park Theatre que le obsequió el Padre Kevin Ashe, en presencia del Alcalde Roberto Menéndez y de Bet Janiszewski.

Banquete de Logia Esperanza

La Logia "Esperanza", constituyente de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", habrá de efectuar su comida anual el domingo 23 de septiembre a las 2 p.m., en el restaurant "Don Pepe", situado en la Ruta 21, en los valles de Newark.

El precio de cubierto es de $30.00, los interesados favor llamar a los hermanos: Javier Caro (201) 473-7312, Odilio Suárez (201) 482-5084 y Helibert Hernández (201) 997-6242.

Passaic, septiembre 1990.
José Domínguez *Secretario*

Helibert Hernández
Venerable Maestro

Ecos del Condado de Hudson

POR ADELA OLIVA

REABIERTA COMO MUSEO DE LA INMIGRACION, ELLIS ISLAND

Miles de personas, en su mayoría descendientes de aquellos inmigrantes que desde fines del siglo pasado, 1892 hasta 1924, llegaron en oleadas a estas tierras de América, acudieron el pasado 11 de septiembre a la reapertura del centro histórico por excelencia que es Ellis Island. Con su presencia y la variedad de sus rasgos étnicos justificaron una vez más el maravilloso proceso de asimilación y adaptación en este país, único sobre la Tierra; hacia el cual volvieron y vuelven aun los ojos de todos los que padecen hambre, material y espiritual de justicia, paz y libertad.

Los nombres de más de 200,000 familias de inmigrantes están inscriptos en una pared de 951 pies de largo que corre del lado Este de la edificación, frente a la cual cientos de visitantes se agrupaban tratando de encontrar el nombre de sus ascendientes. Otros participaban de la exhibición de mapas electrónicos que exhiben, situados por áreas los 122 grupos étnicos que han arribado en distintas épocas a Norteamérica.

Inmigrantes de ayer y de hoy asistieron a la inauguración del Museo de la Inmigración en lo que se ha convertido Ellis Island, después de un proceso de reconstrucción y readaptación que ha tomado varios años a un costo de $156 millones. A esta gala inaugural asistió el Vicepresidente, Dan Quayle. La banda de música del ejército de los Estados Unidos ejecutó los himnos y marchas, entre estos ''God Bless America'', ''Danny Boy''. Grupos danzarios interpretaron bailes africanos, europeos, indios, latinoamericanos y otras danzas étnicas folklóricas. Alrededor de 46 inmigrantes juraron la ciudadanía de Estados Unidos ese día, ante un juez de la Corte Suprema.

Al dirigirse a la muchedumbre, el Vicepresidente llamó a Ellis Island una muestra ''del triunfo del espíritu de América''. Los inmigrantes que pasaron a través de la isla, eran ''personas comunes que tenían extraordinarios sueños. Ellos afrontaron enormes riesgos e hicieron inmensos sacrificios para que sus hijos y los hijos de sus hijos tuvieran una vida mejor'', dijo el Vicepresidente Quayle

Según las estadísticas, de aquella oleada humana de inmigrantes europeos que no cesó hasta 1924, muchos de ellos cruzaron el río Hudson para establecerse en Manhattan, pero el resto, dos terceras partes, abordaron trenes en Nueva Jersey para situarse en diferentes lugares de la nación. Sin embargo muchos de estos no se alejaron de las zonas ribereñas del río y sentaron sus raíces en el Condado de Hudson, en cuyas poblaciones han dejado las huellas de sus asientos. La historia de esos inmigrantes, puede decirse que es la historia del Condado de Hudson.

Desde su inauguración en 1982 hasta su clausura como centro de Inmigración, en 1954, ningún nombre está tan ligado a ese contingente humano de más de 17 millones que Ellis Island, asociada indefectiblemente con la gran Estatua de la Libertad de la bahía de Nueva York que con su perenne fanal iluminado fue lo primero que divisaron los ojos ansiosos y cansados por la larga travesía de los inmigrantes persiguiendo un sueño de promisión.

Por su tamaño y situación geográfica, Ellis Island resultó lo más adecuado para instalarse allí el centro de recepción de los inmigrantes, que en 1980 el Buró de Inmigración convirtió el arsenal naval de Ellis Island en centro para inmigrantes, comenzando a funcionar el primero de enero de 1892. En 1924 la inmigración masivo cesó; pero Ellis Island continnó sirviendo para los fines de inmigración. Durane la Segunda Guerra Mundial, fue un centro de entrenamiento de guardacostas. En 1954 fue desalojado y cerrado. El tiempo hizo sus estragos en la hermosa construcción. No fue hasta 1965 que Ellis Island fue convertida en Parque Nacional, restaurada y abierta al público como Museo de la Inmigración y declarada conjuntamente con la Estatua de la Libertad, Monumento Nacional.

El edificio es una maciza construcción con amplios salones bellamente decorados al estilo de comienzos del siglo, así como su exterior con muelles en la ribera de New Jersey desde donde se aprecia un panorama de impresionante belleza: la línea de rascacielos proyectándose en el horizonte separados del otro borde de la bahía por la franja de plata del Río Hudson.



La Estatua de la Libertad está ligada indefectiblemente a Ellis Island porque era lo primero que divisaban los emigrantes al pasar frente a ella los buques que los traían a esta tierra con su carga de sueños, grandezas y miserias y porque la Estatua en sí simboliza el espíritu de América: generosa, acogedora y libre. (Foto National Park Service, Statue of Liberty National Monument.)

* * *

XI CERTAMEN POETICO ''MERCEDES ACOSTA''

Eslabón Cultural Hispano Americano, Inc. (ECHA) invita a todos los poetas a participar en el XI Certamen Literario que constará de un solo apartado: poesía, y lleva por nombre ''Premio Mercedes Acosta Sánchez''.

BASES:

I. Se concederá un primer premio consistente en diploma de honor y setenta y cinco ($75.00) en efectivo.

II. Los trabajos serán inéditos y sólo se aceptará un solo trabajo por cada autor. El tema y extensión es libre.

III. el segundo y tercer premio recibirá diploma de honor y se concederán menciones honoríficas.

IV. Los trabajos se dirigirán a: Certamen Poético ''Mercedes Acosta Sánchez''. E.C.H.A., P.O. Box 82, Nueva York, N.Y. 10032-082.

V. El plazo de admisión ha quedado abierto desde el 15 de septiembre al 31 de diciembre de 1990.

VI. Los premios se adjudicarán mediante jurado designado por E.C.H.A., su fallo será inapelable, se anunciará en acto público, en la ciudad de Nueva York, en enero de 1991, y se difundirán por los medios de comunicación.

* * *

FALLOS CEL CENSO EN LA DISTRIBUCION DE POBLACION DEL CONDADO

Hoboken, West New York y Union City han protestado y sus autoridades municipales ordenado inspección de las viviendas de estas poblaciones por haber reportado el Buró del Censo la disminución de su población.

En Union City, ordenado por su Alcalde, Robert Menéndez, inspectores de la ciudad han comprobado que más de 1,300 unidades de viviendas han dejado de contarse, lo que implica que hay más de 3,000 habitantes menos de los contados en 1980, año en que se hizo el anterior censo de población.

Menéndez calcula que esa disminución de población reportada por los trabajadores del censo le costará a la Ciudad cerca de $12 millones de pérdidas en los fondos de ayuda federal. La población determina la cantidad de ayuda federal que una comunidad puede recibir.

Otra irregularidad que Menéndez combatirá es la cantidad de unidades de viviendas desocupadas en la Ciudad, contrario a eso el Alcalde cree que virtualmente en Union City el número de viviendas vacías es cero.

Anthony DeFino, Alcalde de West New York anunció que sus inspectores reportaron hasta ahora 971 unidades de viviendas que no fueron contadas.

Por su parte el Alcalde de Hoboken, Patrick Pasculli se resiste a creer que la ciudad de Hoboken haya disminuido en 11,000 habitantes desde 1980.

ELEGANTE BODA





El pasado mes contrajeron matrimonio Milagros Soto, hija del fallecido comerciante señor Juan Soto y señora María Cedeño viuda de Soto, y Pasquale Libertino, hijo de Dominick y Lydia Libertino. Milagros es empleada con la Compañía de Seguros, American International Group mientras Pat es miembro de la fuerza de Policía. La ceremonia fue en Sacred Heart Cathedral en Newark y la recepción en los lujosos salones de "La Fiesta", Woodridge, Nueva Jersey. La pareja pasó la luna de miel en Hawaii. Se le desea felicidad eterna.

Virgen de la Caridad: Apiádate de Cuba



Legión de María

Por la Avenida Bergenline marcha la Legión de María con su bello estandarte confeccionado por Gladys Pérez para la iglesia San Agustín. (Foto Lionel.)



En Hombros del Pueblo

UNION CITY.-La Virgen de la Caridad del Cobre marchó en hombros del pueblo, un pueblo que siempre recordará a quienes mueren gritando contra el comunismo VIVA CRISTO REY. (Foto Kiki Barrueco.)



El Alcalde de Union City, Roberto Menéndez, el Comisionado de West New York, Mario Hernández, autoridades y pueblo, niños, jóvenes, adultos, ancianos, todos desfilaron con la Virgen de la Caridad.



CUBA Y CARIDAD

Union City.-Millares de personas desfilaron con la Caridad del Cobre, orando por la libertad de Cuba, en una de las mayores demostraciones de los últimos tiempos, demostrando que el pueblo entiende, sabe mucho más de lo que ciertos dirigentes creen (texto Lionel. (Foto Kiki Barrueco).



La Cruz y la Patria

UNION CITY.-Las banderas de Estados Unidos, Cuba y la Iglesia Católica, con la cruz al frente, abrieron la marcha de la Virgen de la Caridad del Cobre, en la mayor procesión de los últimos tiempos, claro indicio de que el pueblo sabe y no se dejará quitar su manifestación de fe. (Foto Lionel.)

OBITUARIO

José Mestre

El día 28 de agosto, falleció en el hospital "John F. Kennedy" de Edison, el señor José Mestre, de 80 años de edad, que ejerció en Cuba como maestro, graduado de la Escuela Normal y era residente de Nueva Jersey desde que salió de su país natal Cuba. Nuestro pésame a sus hijos: Ana de la Placa, doctor Tony de la Placa; José Mestre, Guel Mestre; sus nietos y hermanas Albia, María, Elisa, Josefa Andrés y Valentín. Además Rita y Sara Mestre. ¡En paz descanse José Mestre!



Niños de todas las iglesias marcharon a la vanguardia de la procesión de la Virgen de la Caridad del Cobre.



Virgen y Bandera

La bandera de Cuba respalda la imagen de la Virgen de la Caridad del Cobre, llevada en andas y flores por su pueblo.

Gráficas de Carnavales de Elizabeth

Fotos: LA TRIBUNA



Un momento de gran expectación, cuando la Madrina del Carnaval, la señora Cristina Saralegui, corona a la Reina del Carnaval de 1990, la señorita Lina Hoyos, que representó a Colombia. A su lado observa la escena la señorita Janet Méndez que representó a Puerto Rico en el certamen y la niña Janet Pla que fue la reina del Carnaval del Club Cubano.



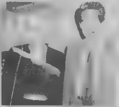
Los miembros del Club de Leones y Leonas Cubanos de Elizabeth, participaron con gran entusiasmo en el Carnaval de 1990. Los voluntarios en esta foto son, Lucy García del staff de La Voz, doctor Abreu, Hildelisa Abreu, Ladys Vera, Esteban Ramos, Pedro García, Luis Medina y Fernando Pla.



... representación ... Thomas ... de la proclama municipal que le confiera a Cristina Saralegui ... natalidad de la TV hispana en ... recepción de bienvenida.



... 1990 la señora Cristina Saralegui corta la cinta para inaugurar oficialmente el Carnaval de Elizabeth, el sábado, día primero de ...



... Madrina del Carnaval de Elizabeth 1990 ... Cristina ... Presidente ... la ... Latina de Elizabeth ...

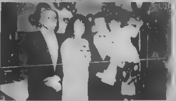


Cristina Saralegui hace una visita de sorpresa al kiosco de los Clubs de Leones y Leonas Cubanos. La foto recoge el entusiasmo de los miembros del Club con Cristina.

Festival de la Amistad



... Hispan... entrega ...



Restaurant Don Ramón II

UNION CITY. Junto a Guido y Marilyn Miranda ... su bella hijita Stephanie popular locutor de KDM Alipio Cocco ... durante la lujosa y alegre fiesta de inauguración de Don Ramón II Restaurant, en el 516 de Kennedy Boulevard. Don Ramón y su esposa señora Juana Miranda fueron los anfitriones de la apertura.



NOTICIERO DE..

ELIZABETH



Por JOSEFA QUINTANA

"El Cuarto Poder"

Cedemos nuestro espacio a la periodista Fara Rey, autora del comentario que hoy publicamos

El día 23 de octubre celebraremos un aniversario más del Día del Periodista en país ajeno. País que nos ha brindado calor y cariño paternal. País al que respetamos, admiramos y queremos, lo que ha contribuido a hacernos menos penoso la ausencia de nuestra patria.

Aquí en suelo amigo los periodistas cubanos hemos tenido la oportunidad de incorporarnos a la vida activa como reporteros, editores y editores de periódicos hispanos. Algunos periodistas poseen sus periódicos propios.

Por todas estas razones es necesario que recordemos a menudo, cuáles son los preceptos fundamentales que rigen para ser admitidos como periodistas profesionales en nuestro querido Colegio Nacional de Periodistas, creado en Cuba por decreto Presidencial en el año 1942.

Para ser miembro del Colegio se exige una moral intangible, capacidad intelectual demostrada a plenitud y el mantenimiento de la más cabal ecuanimidad y sentido de justicia al manifestarse ante la opinión pública.

La labor del pe[redacted] considera seria y responsable y es eso lo que en cada momento debemos mantener dentro del sector.

El periodismo es una carrera que se escoge llevado por una vocación natural, sana y espontánea y debe ser desinteresada, pura, sincera, para llevar a los lectores un mensaje estrictamente moral y ético. La palabra escrita debe considerarse como un sacerdocio. Una doctrina cuyos principios deben llegar al público con el concepto más sano y positivo posible.

El periodista tiene la obligación de criticar en forma imparcial y constructiva las irregularidades de las actividades públicas que perjudiquen los intereses de la comunidad.

Pero ello hay que hacerlo disciplinadamente como informante serio y veraz, utilizando el vocabulario más claro con el fin de contribuir a la cultura del pueblo, evitando al mismo tiempo crear confusionismo y errores de comprensión.

Usar un mal lenguaje o trasladar a las cuartillas pensamientos de mal gusto utilizando palabras humillantes, absurdos epítetos, calificando a las personas aludidas con vulgar desprecio no demuestran otra cosa sino que el escritor no posee la clase suficiente para ejercer su misión.

El periodista puede expresar su pensamiento—así se permite en los países democráticos—sin dañar la esencia de su reflexión en la mejor forma y corrección.

El periodista que se estime a sí mismo mantiene su moral a la altura necesaria para contribuir a enaltecer a la clase que representa.

Jamás un hombre o mujer que use la pluma como desahogo espiritual deberá vender su pensamiento lo que le proporcionará no sólo el desprecio de sus colegas, sino de sí mismo.

Cuando estemos pensando como periodistas y cubanos, recordemos aunque sea por unos minutos a nuestros antecesores, José Martí, Juan Gualberto Gómez, Rubén O. Lamadrid, Rafael Suárez Solís, Emeterio Santovenia, Sergio Carbó, Salvador Díaz Versón, Mariblanca Sabas Alomá y cientos de hermanos que se mantuvieron en su puesto hasta el último día de sus vidas.

Muchos hermanos periodistas perdieron la vida asesinados cuando ejercían su misión cívica denunciando a despreciables dictaduras de ayer y de hoy.

En este año al recordar la fecha dedicada a los periodistas debemos hacernos a nosotros mismos la promesa cada día que nos sentemos frente a nuestra máquina de escribir, que avancemos más y más en el cumplimiento de nuestros principios, contribuyendo con ello a que cada día sea más sólida la base del periodismo escrito, radiado y televisado.

Recordemos siempre que somos el CUARTO PODER.

* * * *

Todo hombre es una fiera dormida. Es necesario ponerle riendas a la fiera. Y el hombre es una fiera admirable: le es dado llevar las riendas de sí mismo. ... Donde quiera que el hombre se afirma, el sol brilla. José Martí

Misa: Recuerden que el domingo día 9 de septiembre se celebra la Misa en recordación al General Fulgencio Batista y Zaldívar, ... que se celebrará a las 10 de la mañana, en San Pa[illegible] situada en la calle Court y Segunda Avenida. Después de la Misa habrá una peregrinación a la tumba de Candelario Lago, quien inició la tradición de las misas a la memoria del General Batista en la ciudad de Elizabeth, New Jersey.

* * * *

Triunfo: En las elecciones del Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba, Ex[illegible] Delegaciones Unidas de New Jersey-New York, triunfó la candidatura Unión y Trabajo que le[illegible] al periodista Félix O'Farrill a la presidencia de la Delegación. Se contaron 19 votos por la candidata ... Adela Oliva y 59 por el periodista ... Félix ... Hubo una votación ... del 90% de los ... dos emitiendo su voto. Gracias a mis colegas por su ... confianza.

*

Despedida: Cuando esta ... se esté ... ca celebrando el acto de despedida a ... Urbano ... que por muchos años ... la dirección ... del Programa Pro... de Elizabeth ... se celebrará ... el ... de septiembre a las 6 p.m. Urbano ocupará una importante posición en "Prudential" y seguirá trabajando con la comunidad hispana a la que tanto sirvió desde su posición en Proceed.

* * * *

Homenaje: Ya que hablamos de reconocimiento a miembros destacados de nuestra comunidad ... la ... de la Junta de Educación de Elizabeth, la señora Obeida Durán, que será objeto de un reconocimiento ... por parte de ... Puerto Rican Society of Elizabeth, Inc. que preside María C. Rosa el día 28 de septiembre—viernes— en el Sheraton Hotel ... de la noche. Sheraton está situado en la Ruta 1 y 9 y North Avenue en Elizabeth. Donación $30.00 por persona.

* * * *

Condolencia: Enviamos nuestro pésame a la distinguida dama Albia Pérez con motivo del fallecimiento de su hermano ... Mestre. Reciba nuestro pésame por tan dolorosa pérdida. Albia Pérez es residente de Elizabeth por muchos años y persona muy bien conocida en la comunidad por sus relaciones sociales.

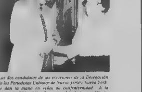
* * * *

Alegría: Intensa alegría en el hogar de los esposos Alcibíades y Damarys Vázquez por el retorno al hogar de su hija, la simpática señorita Damarys Vázquez. Aunque la señorita Vázquez continúa el tratamiento médico ... está en proceso de total recuperación del problema médico que la mantuvo hospitalizada durante el verano. Los esposos Vázquez agradecen todas las muestras de cariño y simpatías hacia ellos durante ... estancia de Damarys en el hospital. ... nuestro mensaje de cariño por tu feliz acontecimiento.

* * *

Noticias: ... que ... llegan de Cuba afirman que la procesión de la Virgen de la Caridad, fue una verdadera manifestación de fe y esperanza a la multitud que entusiasmada se lanzó a expresar públicamente la fe que se ha reprimido y perseguido con tanto ensañamiento por la tiranía de Fidel Castro.

... que ... la de un pueblo ... a ... su alma. José Martí.



Las dos candidatos de las elecciones de la Delegación de los Periodistas Cubanos de Nueva Jersey-Nueva York se dan la mano en señal de confraternidad. A la izquierda Félix O'Farrill que resultó electo por "Unión y Trabajo" con 59 votos. Adela Oliva, candidata de "Con Todos y para el Bien de Todos" que obtuvo 19 votos. (Foto LA TRIBUNA.)



Una composición gráfica en la que aparece Félix O'Farrill, candidato por "Unión y Trabajo" que resultó electo presidente, Carlos Morales, colega del "El Diario-La Prensa" y Humberto Pérez de LA TRIBUNA. (Foto "La Tribuna")



... secretario ... R[illegible]

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

FINALISTAS DE LAS COMPETENCIAS 1988 Y 1990 EN CONCIERTO

Auspiciado por Inter-Cities Performing Arts Inc. que dirige la soprano Carmen Buccer Altamura, fundadora de I.C.P.A., se presentarán en concierto los finalistas de los Concursos Voces Internacionales "Enrico Caruso" 1988 y 1990.

El evento tendrá lugar el domingo 30 de septiembre, 1990, en el MERKING CONCERT HALL en el Abraham Goodman House de 129 West 67th Street, New York, N.Y., a las 8:00 p.m.

Los artistas seleccionados para este concierto ofrecerán canciones y arias de los autores Bizet, Donizetti, Mozart, Leoncavallo, Rossini [illegible] la señorita Yelena Kuroma, pianista premiada en Leningrado, Rusia, acompañará al piano a este selecto número de voces. Se ofrecerá además la actuación especial del joven violinista Leonard Sushansky, premiado en Moscú. Inter-Cities Performing Arts Inc., que patrocina esta competencia anual en Nueva Jersey, sustenta la filosofía de promover el entendimiento inter-étnico a través del arte, estimulando a los nuevos talentos y creando oportunidad a los artistas en los comienzos de sus carreras. Este año solamente Inter-Cities ha concedido más de $ [illegible],000 en premios y presentará a los ganadores de esta Competencia en concierto, que se ofrecerá entre las festividades anunciadas para la celebración del centenario del Carnegie Hall de Nueva York, el próximo mes de febrero de 1991.

Los asistentes al concierto de septiembre 30 podrán disfrutar de las interpretaciones vocales de Myrna Bismarck, soprano dramática; María Cu[illegible]aglione, soprano; Catherine Cassiniani, soprano; Thomas Mark, [illegible] counter tenor; Marjorie Kahn, soprano; Lori Brown Mirabal, mezzo soprano; Gary Miller, mezzo soprano y Rick Moon, tenor.

Las entradas para el concierto son a un costo de $ [illegible] y $20 y pueden ordenarse llamando al señor Giulio Picon por el teléfono 201 [illegible]35 5091. También pueden adquirirse el día del concierto en la taquilla del Merkin Hall. Se ofrecerá una recepción después del concierto.

* * *

CUMBRE FLAMENCA "EL BAILE"

La Casa de España, Spain '92 Foundation, la Sociedad General de Autores de España (SGAE) y el Ministerio de Cultura de España presentarán CUMBRE FLAMENCA "EL BAILE" en Nueva York, en el Joyce Theater del 25 al 7 de octubre de 1990. Joyce Theater está localizado en el 176 8th Avenida (19 Street), Nueva York, N.Y.

CUMBRE FLAMENCA, creada por Francisco Sánchez, comenzó a actuar en 1984 con los artistas más representativos de este baile típicamente español y que hasta ese momento no había sido conocido en sus ricas y vastas dimensiones.

CUMBRE FLAMENCA alcanzó categoría en la inspiración de su creador; es un nuevo flamenco, alejado de los pequeños "tablaos" y de un público de minorías, alcanzando gracias a la perfección técnica no sólo en el baile sino también en el cante y toque de guitarra. En 1988 fue nominado para los premios Lawrence Oliver Awards en Londres. Ha actuado en temporada en el Sadler's Well Theater de Londres. Próximamente se presentará en el Dancing City de Copenhague, en el Edimburgh International Festival y en el Festival de Ciudad México, así como en el Festival de Sidney, Australia y en el Hong Kong Arts Festival.

Integran este cuerpo de baile, cante y guitarra: Cristóbal Reyes (bailaor), Antonio Canales (bailaor), Antonia Santiago Amador "La Chana" (bailaora), Angela Granados (bailaora), [illegible] Amaya (bailaora), Tito Losada, guitarrista, Diego Losada, guitarrista, Niño del Tupe, guitarrista, Pedro Sierra, guitarrista; Alfonso "El Veneno" (cantaor), La Tobala (cantaora), Pedro Montoya (cantaor) y Rafael Fajardo (cantaor).

La crítica ha colmado de elogios la actuación de estos profesionales del Flamenco que, al decir de The Guardian (22 de junio 1990), "toca las fibras del alma de un modo como ninguna otra danza puede hacerlo".

Las presentaciones de CUMBRE FLAMENCA serán de martes a sábado a las 8:00 p.m., los domingos a las 2:00 p.m. y a las 7:30 p.m. Precio de entrada $25.

* * *

NOTICIAS DE ARTE CUMPLE 15 AÑOS

Noticias de Arte, el único periódico de temas de arte y cultura editado en lengua española en la ciudad de Nueva York, dirigido y editado por Florencio García Cisneros, cumple este año de 1990 sus 15 años de publicación ininterrumpida.

Noticias de Arte nos mantiene al día de las actividades plásticas desarrolladas en Nueva York y áreas vecinas, con noticias de galerías de arte, exposiciones y todo otro evento relacionado con las artes plásticas. Su director, el señor García Cisneros, es asiduo a los estrenos teatrales de obras españolas e hispanoamericanas que se presentan en salas de teatro e instituciones de educación y cultura de las cuales hace acertadas críticas, así como en todo evento del quehacer artístico y cultural producido por las comunidades latinoamericanas.

En estos momentos ha iniciado una serie de reportajes, ARTE Y TURISMO en Latinoamérica, que nos lleva a conocer gráficamente y a través de instructivos artículos la riqueza arquitectónica, pictórica y el folklore de nuestros países, sin dejar de dar noticias del arte pre-colombino y de su evolución posterior que abarca la época colonial hasta nuestros días.

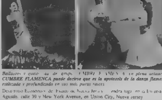
Felicitamos a NOTICIAS DE ARTE, a través de su director y fundador Florencio García Cisneros, deseándole que pueda continuar por muchos años su labor periodística en favor del arte y la cultura.

* * *

ACTIVIDADES DE LA SEMANA DE LA AMISTAD LATINOAMERICANA

Ya están programadas las actividades que se efectuarán durante la celebración de la SEMANA DE LA AMISTAD LATINOAMERICANA que tendrá lugar, como de costumbre, la última semana de septiembre. La filosofía de este evento es la de difundir e intercambiar las culturas de los países de Latinoamérica. Los patrocinadores principales de este evento 1990 son las firmas RJ Reynolds Tobacco y Nabisco Brands. Se comunica a los artistas y artesanos que deseen exhibir sus trabajos en los diferentes eventos que esto será sin costo alguno. PROGRAMA DE ACTIVIDADES: Septiembre 23, 6:00 p.m. FIESTA en el Puerto Imperial, da inicio a la semana de la Amistad. Consistirá en recepción privada a la prensa y participantes del evento.

Septiembre 24 [illegible] p.m. [illegible]nte[illegible] de Negocios que ofrece la Oficina de Desarrollo Económico del Estado de Nueva Jersey, tendrá lugar en la Escuela San Agustín, calle 39 y New York Avenue, en Union City, Nueva Jersey.



Bailaores y guitarristas del grupo CUMBRE FLAMENCA en plena actuación. CUMBRE FLAMENCA puede decirse que es la apoteosis de la danza flamenca, estilizada y profundizada en sus más puras raíces.

Septiembre 26, 4:00 p.m. Fiesta de té y Conferencias Internacionales de Negocios ofrecidas por las Oficinas de Desarrollo Económico del Estado y Ciudad de Nueva York y el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, en el National Arts Club en el Gramercy Park, Nueva York, N.Y.

Septiembre 28, 6:00 p.m. Recepción Privada a la prensa, participantes de la Semana y figuras estelares del Festival. 7:00 p.m. Gran Baile de las Debutantes. 8:00 p.m. Banquete de Jóvenes Latinoamericanos Destacados.

En este acto se hará entrega de becas a los tres jóvenes graduados de High School con las notas más altas y un premio especial al Grupo Cañaveral, cuyos líderes musicales son graduados universitarios, y a Antonio de Jesús por su campaña en contra del uso de drogas en videos educacionales. Este evento termina con un Baile de Gala para el público en general, con la actuación especial de Grupo Cañaveral, en el Schuetzen Park de North Bergen.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



¡VE CÉSAR FRANCISCO!

[illegible] guataquería [illegible] alabandole [illegible] abían hecho [illegible] (de ferias?) [illegible] aunque [illegible] Grupo [illegible] la Compañía [illegible] Continente [illegible] tenía más fuerza y nombre que el que tenía entonces [illegible] de Sábado Gigante [illegible] porque Cristina [illegible] un espectáculo [illegible] estúpido [illegible] programa de dos horas [illegible] que le dedicaron [illegible] sabemos por qué al chileno-alemán [illegible] guataquería [illegible] Bravo [illegible]

[illegible] el chileno para restregarle [illegible] haciendo [illegible]

[illegible] biado la billetera (debe tener [illegible]) [illegible] nosotros, pero en el fondo él sabe que no es [illegible] Miami. Dijo que desde Chile él podía echar [illegible]



Tito Rojas nació el 14 de junio de 1955 en Humacao, Puerto Rico. Su comienzo en el ambiente musical fue cuando tocaba guitarra y cantaba en la "Tuna de la Escuela Superior". Su primer LP lo grabó con la orquesta Internacional de Pedro Toga. Tito Rojas es un consagrado artista no sólo en Puerto Rico sino en el resto de los países hispanos. Tito tiene un estilo de cantar que emociona a todos los públicos. La felicitamos.

[illegible] Miami [illegible] Sábado Gigante [illegible] Estados Unidos, Puerto Rico [illegible] programa [illegible] hubiera [illegible]

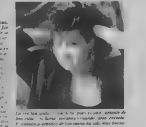
mos permitido que saliera al aire ese video de dos horas donde la "baba" se veía correr por la pantalla. Nunca [illegible] Porque fue un "festín" no sabemos por qué. No era su santo. No ganó ningún premio de los Derechos Humanos. No ha recibido ningún reconocimiento del Congreso. O fue por que [illegible] porque [illegible] absurdo espectáculo [illegible] inexplicable. Faltó que subieran al Buda al altar y le pusieran incienso humeante a sus gigantes pies. Qué ridículo.

* * *

FUSTÉ NO PIENSA EN EL REGRESO

Tomás [illegible] Fusté no piensa en el regreso. Siempre habla de lo que hará [illegible] Miami en los próximos años [illegible] antes de haber regresado a Cuba [illegible] Parece que no [illegible] Fusté [illegible] de ser el jerarca de la radio en la calle 8 [illegible] desfile de los Reyes [illegible] Miami.

* * *



La ven tan [illegible] pues es una cantante de fino estilo. Se llama Giovanna y cuando canta, encanta. El comienzo artístico de Giovanna ha sido muy bueno ya que se ha puesto en manos de una de las compositoras y maestra de canto de Miami, de un prestigio artístico muy grande, que lo es Belén Teresa Oller.

EL 23 Y SUS PAYASADAS

En noticias de Canal [illegible] la noticia de [illegible] Miami [illegible] hispanos [illegible] hispanos. Aunque la nota es igualmente penosa [illegible] debieron darla de esa forma para "amarrar" al público hispano. No es ético, pero en el 23 no hay ética ninguna.

* * *

HAY QUE VIGILARLAS

Hay que vigilar a las agencias de noticias, especialmente una. Hay que estudiar los partes, las notas, lo que dice y lo que no dice. Parece que se están inclinando [illegible] que es beneficiosa a la izquierda o al comunismo. Esto hay que vigilarlo.

* * *

QUÉ FRESCO ES

Lo único que hace Lucas Ventivoglio en el programa de música moderna es poner los títulos, lo demás se lo dan hecho, lo compra o lo alquila en Los Angeles, pero él pone el letrerito que dice "Producción y dirección general de Luca Ventivoglio". Qué fresco es este flaco.

* * *

UN JUICIO JUSTO

[illegible] Noriega. Nosotros también lo pedimos. Y un juicio justo deberá con [illegible] juicio justo que se merece ese [illegible]

* * *

ESTE RAÚL VELASCO

Raúl Velasco trasmitió un programa desde el Japón el día de Año Nuevo. Pero ¿dónde tienen la cabeza estos mexicanos? ¿O fue hecho a propósito para destruir las tradiciones hispanas? Raúl qué Asco, nació torcido.



La chica se llama Victoria. Es cantante y está bajo la dirección artística y discográfica de la compositora Belén Teresa Oller, que está dando señales de una gigante compositora musical. Victoria tiene voz y carisma. Ya pronto saldrá al mercado un LP que, sin duda, será un éxito.

ARTE Y Espectáculos

Por Estela Pérez

Madeleine Russo en Canal 47-TV

Madeleine Russo es la eficiente gerente de Relaciones Públicas de [illegible] ele mundo [illegible] entre sus multiples ocupaciones se encuentra la coordinación de programas a nivel nacional al igual que la relación directa con los medios de comunicación hispano donde es muy querida [illegible] respetada habiéndose sabido ganar el cariño de los periodistas tanto de Nueva York como los de Venezuela.

En su nativa Venezuela desempeñó cargos a nivel gerencial de relaciones publicas y publicidad en diversos organismos empresariales entre los que se cuentan Merril Lynch venezolana, Philips de Venezuela y el Banco Industrial Venezolano.

Madeleine es graduada en Comunicación Social, adquiriendo una concentración en Relaciones Públicas de la Universidad Católica Andrés Bello de Caracas. Atendió cursos graduados en la Universidad de Texas y en la Universidad de Pennsylvania. Sus afiliaciones profesionales la llevan [illegible] a formar parte [illegible] Colegio Nacional de Periodistas de Venezuela, miembro de la Junta Directiva del Instituto de Previsión Social del Periodista.

Antes de unirse a Cadena Telemundo, fue directora de Relaciones Públicas y Ejecutiva de Cuentas Senior de Foni y Vaamonde, Inc. Agencia de Publicidad Hispana.



MADELINE RUSSO. Gerente de Relaciones Publicas del Canal 47 TV

Salvador Cruz, Padrino Desfile Hispanoamericano

El conocido locutor hondureño Salvador Cruz Umanzor ha sido nombrado Padrino del Desfile Hispanoamericano de New Jersey según anunció su Presidente Israel Romero por su labor y dedicación periodística en pro de las comunidades hispanoamericanas. Salvador es una de las voces noticiosas [illegible] Gran Noticiero de la Mañana por Super Kq quien tiene a su cargo [illegible] noticias de [illegible] programa Juntos con Amor compartiendo con los anfitriones del mismo, Celina Beltré y Tony Campos.



El locutor Salvador Cruz Umanzor será Padrino del Desfile Hispanoamericano del 7 de octubre por Bergenline Avenue.

Se ha destacado como Maestro de Ceremonias [illegible] de una de las voces [illegible] mercantiles más solicitadas [illegible] actualidad. Hace seis años llegó a Estados Unidos y hoy su destacada labor le ha permitido ser conocido y galardonado por muchas organizaciones.

Su experiencia periodística le ha permitido tener su propio programa de noticias en televisión, dirigir dos estaciones de radio y escribir en el periódico El Heraldo en su nativa Honduras.

Además de sus múltiples obligaciones siempre ha tenido tiempo para pertenecer a organizaciones no lucrativas con el solo deseo de ayudar a sus semejantes.

Para mi es un alto honor el haber sido nombrado Padrino de tan relevante evento por el hecho de que en el mismo están representados todos los países de habla hispana, además me motiva a seguir sirviendo a toda esa gran comunidad latina con el propósito de buscar siempre la unidad para un buen desarrollo de todos en este país, expresó el locutor.

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

Hay un promotor de orquestas muy conocido que no se ha podido poner de acuerdo con los precios de sus bandas, dependiendo de las personas que vayan a utilizar los servicios de sus orquestas le pone precio. Deja que el amiguismo se adueñe de él llegando a la exageración de salarios. Lo que está es dañando el mercado para los otros promotores artísticos.

* * * *

Jose Feliciano estuvo en Miami para la filmación de su nuevo video musical "Por qué te tengo que olvidar" título del tema que se está escuchando nacionalmente y que se encuentra en su nuevo álbum.

* * * *

Desde España nos llegan los nuevos lanzamientos de Rocío Jurado "Tan sólo una mujer" y de Paloma San Basilio "Nadie como Tú". Paloma estará en el mes de octubre en Miami.

* * * *

El puertorriqueño Chayanne sigue anotándose más éxitos en su carrera, en tan sólo 3 días de promoción en Venezuela se vendieron 30 mil copias de su nuevo álbum "Tiempo de Vals" grabado en la ciudad de Los Angeles.

* * * *

Para octubre 20 está programada "Fiesta Musical [illegible]" en el Madison Square Garden con la participación de Dúo Pimpinela, Ana Gabriel, Juan Luis Guerra y su Grupo 440, Guillermo Dávila y Kiara.

* * * *

Muy buena selección de música se está escuchando en WKDM "Caliente" 380.

* * * *

Y no sabemos qué pasó con la locutora Dinorah Ayala, pues después que la habían anunciado para los carnavales de Elizabeth brilló por su ausencia, nunca supimos el motivo.

* * * *

El paseo de las estrellas latinas de la calle Ocho tendrá próximamente una nueva estrella. Lissette nacida en Perú, criada en Cuba y Miami, con profundos afectos puertorriqueños será la homenajeada, por su profesionalismo y su relevante labor en el campo de la música latina.

* * * *

Muy pronto el Super Bacán por televisión, espérenlo por el Canal 41.

* * * *

Hay una estación de radio que parece que está en buenas, pues los vendedores ni sus directores contestan las llamadas telefónicas de los futuros clientes. Nos preguntamos ¿Estará al ante el jefe mayor?

* * * *

Felicitamos a Gloria Pizzuti y a Denisse Oller por haber sido elegidas Madrina y Gran Mariscal del Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey.

* * * *

Los que asistieron al Festival Internacional de la Canción aseguran que Valeria Lynch estuvo fenomenal. Una pena que no asistiera mucho público.

* * * *

Cristina Saralegui la anfitriona del popular programa "Cristina" de la Cadena Univisión, en su visita al Club Cubano de Elizabeth junto al Presidente del mismo, Rolando Pla y su distinguida esposa.

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

LA ASAMBLEA DE LA FEDERACIÓN DE MASONES CUBANOS: Como estaba previsto el sábado día 1 y 2 de septiembre celebraron los masones su XVII asamblea anual esta vez en el Holiday Inn de Union City. Una vez más los masones cubanos se distinguieron en sus principios y propósitos. Se eligió al nuevo presidente, quedó instaurada la nueva directiva, se discutieron mociones, hablaron los directivos salientes y el presidente saliente hizo una bella historia de sus dos años de labor frente a la Federación. La armonía reinó en todo momento, y quedó como colofón efervescente seguir la lucha hasta alcanzar la libertad de Cuba. Por estar enfermo, no pude asistir como Delegado a esa gran Asamblea, brindándome estos datos el hermano Orador de la Logia Esperanza que me sustituyó en el cargo, hermano Rubén Toledo. Asistieron casi todos los hermanos de las Logias que conforman esta Federación diseminadas en toda la Unión. El domingo dos por la noche se efectuó el banquete en los salones amplios del hotel, y en su clausura asistieron representaciones de todas las Organizaciones patrióticas y culturales del exilio. Sólo hubo algo que preocupó a los asambleístas y fue el desmayo que sufrió el hermano Gran Tesorero de la Federación Francisco Iglesias, siendo trasladado al hospital y dado de alta al día siguiente, que a todos nos llenó de [illegible] Ha [illegible] destaca[illegible] la labor del hermano Fausto Castro, de la Logia M. Teurbe Tolón, que fue el coordinador y organizador y alma de este evento [illegible] Presidente de la Regional Helibert Hernández [illegible] a todos los hermanos en esta [illegible] unión. En otra sección de LA TRIBUNA aparece la nueva directiva compuesta por los hermanos electos.

* * * *

LA BODA DE LA SEÑORITA MARIA ELENA MARTINEZ: En Elizabeth se celebró una boda de grandes [illegible] la señorita María Elena Martínez se desposó con el correcto joven Alberto Brito, tan apreciados en esta comunidad, fue una unión con todo el rigor de las leyes religiosas [illegible] amor, una fiesta de amor, que es la más bella de todas las fiestas en este mundo en que todavía los hombres no han aprendido a llegar a los sentimientos de su propio corazón y el de los demás. La boda se celebró en Roselle, Nueva Jersey, en First Presbyterian Church, culminando en una recepción en un afamado restaurant de Elizabeth el pasado 26 de agosto. Los padres de la novia los estimados y bien conocidos amigos Efraín Martínez y Zulema Martínez, los padres del novio Abilio Brito y Rosa Brito, todos residentes en Elizabeth.

* * * *

[illegible]

EXILIO: Pablo Le Riverend, el gran poeta cubano laureado tantas veces, tuvo a su cargo la confección de este Diccionario de Escritores Cubanos en el Exilio. A mis manos ha llegado ese libro que como dice el prólogo que escribió el profesor y amigo doctor Francisco Feito de Kean College of New Jersey, el profesor Le Riverend y Francisco Cugano, dejan en este diccionario constancia biográfica del patrimonio cultural cubano en el exilio. Felicitaciones a los creadores de esta obra tan interesante y llena de datos, y mis más profundas gracias por aparecer mi nombre en tan digno diccionario. Muchas gracias al maestro y amigo Pablo, y a los que contribuyeron con él en esa elaboración histórica pletórica de cubanía.

* * * *

GRACIAS AL COLEGA HUMBERTO PEREZ: Para ti Humberto, que fuiste amigo entrañable de mi hermano Luis Mariano, periodista que estuvo junto a [illegible] en Cuba nuestra [illegible] hermano que [illegible] tiempo hace que no sé de él, aunque sé que está bien aunque [illegible] sentimientos no se borran, quedan en la memoria, y tú siempre me hablas de aquellos tiempos. Ojalá [illegible] vuelvas aunque sea para abrazar a tantos familiares [illegible] esperan en nuestra [illegible] Gracias, hermano.

* * * *

ENTRE DIOS Y LA BESTIA. La imagen [illegible] en mi memoria. Un niño no más de ocho años, frente a un hombre que le pasa la mano por la cabecita, él niño cruza los bracitos. Está aterrorizado. Pero no lo demuestra, controla su más terrible emoción. Él no sabe de muchas cosas, sólo sabe que está indefenso, que está a merced de aquel hombre que amenaza la vida de él y la de muchos hombres más. Es el Niño-Hombre, es el Niño-Alma. Es el niño en que se escuda el monstruo de Irak, lo que ocurre en el mundo no tiene paralelo en estos momentos. Otro tanto en Cuba, no sabemos ciertamente el final, aunque lo presentimos cercano. El cubano, nosotros nos sentimos cubanos, y defensores de la libertad de cualquier hombre que habita este planeta. Nuestra fuerza vital está en nuestras raíces y en nuestras tradiciones.

* * * *

NUEVA DIRECTIVA FEDERACION MASONES CUBANOS EXILIADOS (CUBA PRIMERO)

Presidente: Eladio Valdés Cuéllar, V.H. Maestro Benemérita Logia Miguel Teurbe Tolón.

Primer Vice: Orestes Pérez

Segundo Vice: Francisco Hernández

Tercer Vice: Saulo Salvador

Secretario: Doctor Mario Rodríguez

Tesorero: Ramón Perez Puerto

Orador: Orlando Rodríguez

Presidente Comisión de Liberación: Helibert Hernández, V.M. Logia Esperanza

Comisión de Hacienda

Presidente: Valentín Olmos

Vocal: Rubén Toledo

Vocal: [illegible]

* * * *

EL ACTO DE LA LOGIA ESPERANZA: Para el domingo 23 de septiembre próximo [illegible] tarde está señalado el gran banquete que [illegible] Esperanza ofrece [illegible] que rige los destinos de la Logia en el 89. Se le otorgará una placa a su ex Venerable Maestro Rolando Urgiera [illegible] que cumplió muy bien su cometido. Ya están avisados todos los hermanos, amigos [illegible] Para más detalles llamar a los teléfonos de la Venetura 997-6242 y a Secretaría 485-7732. Reseñaremos [illegible]

EN BLANCO Y NEGRO



Por FÉLIX PARET

- **Descontento popular. El abuso de las multas**
- **Rotundo triunfo del concierto de Antonio Giraudier**
- **No todos son de La Habana**
- **De fiesta Angelo e Ismael Avilés**
- **NOTICIAS RAPIDAS**

• DESCONTENTO POPULAR. EL ABUSO DE LAS MULTAS

Tenemos por norma antes de escribir un artículo informarnos responsablemente y no dejarnos arrastrar por tal o cual opinión. También tratamos tocar asuntos de interés para nuestra comunidad para que nuestra columna sea esperada por los lectores de LA TRIBUNA y comentada favorablemente en toda el área, por ello hoy tocamos un tema que es el plato del día **el abuso de las multas.**

Tanto en la ciudad de **West New York** como en **Union City** se cometen grandes abusos en este respecto, hay empleados que trabajan en este departamento que más que empleados parecen ser los jefes, hemos podido palpar la opinión pública y hemos obtenido las siguientes quejas.

La primera de ellas es sobre los empleados que se estacionan delante del metro a esperar que pasen 3 ó 4 minutos para ponerles la multa (ticket) **¿es esto justo?** Hay otros casos donde el parquímetro está roto y usted al estacionarse lo nota y deja una nota aclaratoria y cuando regresa le han puesto la multa. Cuando usted lo reporta a las oficinas correspondientes le informan que un inspector visitará ese parquímetro para comprobar lo antes dicho y que le será informado a usted mediante el correo. Pasado los días usted recibe la respuesta de que todo está perfecto quedando usted como un mentiroso y además teniendo que abonar el importe de la multa. Otra de las quejas que se oyen tanto en West New York como en Union City es que los empleados avisan a los propietarios de establecimientos cuando se ha vencido el tiempo y en Union City en muchos casos cuando conocen un automóvil cruzan por el lado a la hora de la limpieza sin ponerle la multa que a otros automovilistas le ponen.

Pero además de las injusticias expuestas, una de las quejas más razonables que he escuchado es la siguiente: usted debe pagar 0.25¢ por media hora en una ciudad y la misma cantidad por una hora en la otra. Estos 0.25¢ **tienen que ser en pesetas** o en "quarters". No le dan a usted la facilidad de pagar con 2 monedas de .10¢ y una de cinco, o con cinco monedas de cinco, etc. **Tiene que tener** 0.25¢. Conozco una señora que dice que a veces se vuelve loca en Bergenline, porque no tiene los 0.25¢ la **lavadora y secadora de su casa** y además pasa el Turnpike del aeropuerto a esta zona y para andar más rápido trata de tener el menudo de 0.45¢ a mano.

En Union City la mayor protesta escuchada en estos momentos gira en rededor de la suspensión de su licencia con un par de violaciones y, para ponerla en vigencia nuevamente necesita usted abonar el importe más perder un día de trabajo para ir a la vecina ciudad de Wayne, mientras tanto el pueblo se desahoga con los empleados del Buró de Violaciones de la 38 descargando toda su ira sin darse cuenta que éstos solamente están allí para cobrar y nada tienen que ver con las impopulares medidas. Resultado de todo que se están obteniendo sumas de $$$...con esto de las multas.

Mientras esto sucede en Union City en West New York los propietarios de negocios se quejan de la persecusión a sus clientes una vez que estacionan sus automóviles y que en muchos casos la ½ hora representa 0.25¢. Además de ello hay mucho disgusto con la prohibición de los que ponen propaganda en los cristales de los autos. Noso- [illegible] seño- res? Esto a más de robos en la Avenida, viene restándoles popularidad a los actuales alcaldes.

Tal parece que los que se sientan a legislar éstas y otras medidas no tienen que lavar y secar, ni tomar autobuses. Es posible que dicten las medidas sin discutir sobre las mismas suficientemente. No sabemos la razón, pero al menos nosotros tratamos de recoger la opinión pública para que ellos evalúen su trabajo.

* * * *

• ROTUNDO TRIUNFO DEL CONCERTISTA ANTONIO GIRAUDIER

En días pasados auspiciado por el Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio, Delegación de Nueva York-Nueva Jersey se celebró en el "Bruno Walter Auditorium del Lincoln Center" el concierto a piano del profesor Antonio Giraudier.

La presentación del profesor Giraudier estuvo a cargo de la doctora Ernestina Bertot, Secretaria del Colegio de Periodistas, quien con bellas y elocuentes palabras hizo la presentación del concertista. Un lleno absoluto fue el mejor reconocimiento al destacado pianista, este recono- [illegible] al profesor Antonio Giraudier por este nuevo triunfo en su carrera.

* * * *

• NO TODOS SON DE LA HABAN

Con este sugestivo título regresan al escenario del Teatro Park de Union City a petición popular la compañía de Transformistas Cómico-Musical FRU-FRU CO., quienes gozan de gran aceptación popular. Por este medio le invitamos para si quiere pasar un rato de solaz y esparcimiento reserven con tiempo su entrada para el sábado 22 de septiembre a las 8:30 p.m. donde esos jóvenes le harán reír a carcajadas.

Allí nos veremos para aplaudir a los muchachos del FRU-FRU CO.

* * * *

• DE FIESTA ANGELO e ISMAEL AVILES

El pasado domingo día 9 fuimos gentilmente invitados a la celebración en los amplios salones del PATIO CLUB en la vecina ciudad de Hoboken del cumpleaños de su manager Angelo e Ismael (Papo) Avilés donde pasamos un rato maravilloso, ofreciéndose a los asistentes una exquisita comida donde el plato típico puertorriqueño el arroz con gandules fue muy celebrado, así como la ensalada de pulpo; pernil y ensalada. La parte artística estuvo a cargo del TRIO SONIDO 3 integrado por Cano, Judith, Frank, Nino Laboy y Moctezuma, quienes arrancaron grandes aplausos de la concurrencia, también se presentaron dos intérpretes de la música jíbara puertorriqueña, y Mr. Chévere que fue muy aplaudido con su interpretación de Mi Viejo San Juan.

Agradecemos a Angelo y Papo la invitación así como las atenciones para con este periodista esa noche.

* * * *

• NOTICIAS RAPIDAS

DEVOCION Y FE se observó durante la procesión de Nuestra Señora de la Caridad del Cobre, el pueblo demostró una vez más que estamos unidos junto a la Patrona de Cuba y que muchos ciudadanos procedentes de otros países también rindieron homenaje a nuestra amada virgen... **LOS CAIBARIENENSES** celebran su día el próximo día 30 de septiembre con una comida bailable, felicitamos a los hijos de la Villa Blanca... **UNA COLEGA VISITO LAS MARGARITAS** y quedó desanjada, les juro que no le quedan ganas de volver a esas bellas playas donde fue asaltada 3 veces, cámaras fotográficas, cámaras de video y muchas otras prendas personales llenaron los bolsillos de los descarados que viven de lo ajeno... **LOS COMPADRES BAR**, cuyo propietario es el amigo **GEORGE LUIS CABAN**, nos recuerda aquellos bares de la Cuba de ayer donde usted encontraba ese calor familiar, allí en los COMPADRES se ofrece los viernes, sábado y domingo un exquisito buffet completamente gratis cortesía de la casa y bailará con Mr. **CHEVERE**. Nada que el muchacho sabe cómo ganarse al público... **EXTRA SUPERMARKET** recibió la visita de los vándalos a plena luz del día, **¡atiza!** como si esto fuera poco resultaron heridos su propietario Omar Rodríguez y Amador Rodríguez, este último encargado de la carnicería. Pero asómbrese los asaltantes luego de esto fueron directamente a las oficinas de la policía y denunciaron que habían sido golpeados, entre estos se dice hay un hijo de un policía de los que ponen multas. Ya lo ven, luego de vandalizar un lugar público acuden en ayuda y a éstos qué hacen que no los encerraron por ladrones, señores, al paso que vamos las personas decentes no van a poder vivir en esta área... Y HASTA LA PROXIMA AMIGOS, GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Héroes Anónimos de la Comunidad

New York.-En el Salón Azul del Municipio de Nueva York, se realizó el acto convocado por el Alcalde David Dinkins y la empresa de restaurantes McDonald's para rendir homenaje a los "Héroes Anónimos de la Comunidad".

Escogidos por un Jurado integrado por destacadas personalidades, cuatro servidores unánimos que ayudan grandemente a la comunidad sin mayor publicidad, recibieron un homenaje al cual LA TRIBUNA se referirá con amplitud gráfica en la próxima edición.

La empresa McDonald's creó el programa "Héroes Anónimos de la Comunidad" hace cinco años y la entrega de los premios coincide con los actos por el Mes de la Herencia Hispana.

Los Héroes Anónimos este año son:

LUIS M. LOPEZ, de Newark, Nueva Jersey, es presidente fundador de la Pequeña Liga Roberto Clemente, creada en 1979 que ha dado espacio a la niñez y juventud de New Jersey, produciendo tres peloteros de Grandes Ligas y organizando programas completos de deportes y recreación para mantener a la juventud apartada de los vicios, despertando su interés en metas superiores, dándoles sentido de disciplina y liderazgo.

Luis López fue recientemente nombrado Director de la Escuela Intermedia Broadway de Newark y fue el Sub-Rector de la Escuela Barringer, donde era maestro.

FRANCINE NEGRON, destacada en labores de organización y rescate de la juventud hispana en sectores de Brooklyn atribulados por la droga, la pobreza y el crimen.

RAMON DIAZ, desde hace treinta años dirige un programa para salvar familias con problemas en El Barrio al este de Harlem.

HERNANDO MERCHAND, Durante un cuarto de siglo ha estado ayudando a artistas hispanos sin recursos y que, a pesar de su talento, no lograban abrirse paso en Nueva York. Fue fundador de la Orquesta Sinfónica Panamericana y de la primera revista en español totalmente dedicada al arte hispano local.

Planta Procesadora de Aguas Negras para WNY

West New York.- Anthony M. DeFino, Alcalde de West New York y Presidente de la Autoridad Municipal de Servicios Públicos, anunció que dicha entidad (MUA) ha solicitado permiso para que se permita la construcción temporal de una planta para el procesamiento de las aguas del alcantarillado, lo cual permitirá la continuación del desarrollo de la industria de bienes raíces en el área, al mismo tiempo que añadirá capacidad a la planta permanente que está en construcción.

El área de servicio de la planta de West New York, que incluye todo este municipio, parte de Union City, y parte de Weehawken, está en la actualidad bajo el control de un edicto estatal obligatorio para la extensión del alcantarillado.

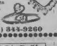
La disposición para la planta de procesamiento temporal, al nivel de las regulaciones que actualmente permiten las agencias estatales y federales, permitirá establecer nuevas conexiones con anterioridad a la terminación de los trabajos de mejoramiento del servicio en la planta permanente, señaló DeFino.

"Un hecho de particular beneficio es que esta planta será construida enteramente sin costo para los contribuyentes", dijo DeFino. Los urbanizadores privados que harán uso de la planta temporaria, tendrán que contribuir con el 100% del costo, de acuerdo con el contrato con la MUA.

El primer Contrato de Urbanización fue firmado recientemente por la MUA y la Arcorp Properties, la cual planea el desarrollo de la faja de terreno en la orilla del río que va desde la frontera norte de West New York al municipio de Weehawken. Bajo el acuerdo, Arcorp Properties construirá la planta temporal en su propio terreno, y donará su uso a la MUA. A otros urbanizadores que deseen construir durante la vigencia del edicto del alcantarillado, y deseen disfrutar de las ventajas de la planta, se les requerirá que participen proporcionalmente en el costo de la obra, de acuerdo con la cantidad de galones usados.

"La firma del primer Contrato de Urbanización, y la solicitud para la Aprobación de los Trabajos de Procesamiento, junto con el resto de las solicitudes correspondientes en las oficinas del estado de Nueva Jersey, representa un paso gigante en nuestro progreso hacia la construcción de la Fase I de nuestro desarrollo", señaló Arthur E. Imperatore, el director de Arcorp Properties. "Estos pasos no habrían sido posibles sin un esfuerzo cooperativo notable, y al mismo tiempo, nuestra solicitud no habría sido considerada por parte del Estado, sin un progreso significativo por parte de West New York en la construcción de su planta de procesamiento permanente", dijo Mr. Imperatore.

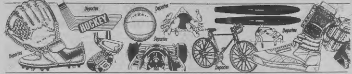
Las personas que deseen información adicional en referencia a la participación en el uso de la planta de procesamiento temporal pueden ponerse en contacto con Mr. Arnold E. Mitnaul, administrador de la MUA en West New York, al teléfono (201) 861-7000.



806-10th. St. Union City, N.J.
Tel. (201) 617-1360

CLASSIFIEDS









El autor de esta columna entrevistando al narrador cubano Felo Ramírez durante la última Serie Mundial de beisbol celebrada hace unos años en el Estadio de los Veteranos en Filadelfia. (Foto Jimmy Talavera.)

- **La conferencia sobre la diabetes con Jim "Cat Fish" Hunter... También asistió el jardinero panameño de los Yankees, Roberto Kelly... Un 14 por ciento de hispanos en Estados Unidos padece de diabetes... Cómo se debe luchar contra esa enfermedad y qué hacer...**
- **Decencia, ética, compañerismo, calidad, todo esto y más es Felo Ramírez.... El guajiro risueño de Bayamo narró en el Estadio de los Yankees.... Junto a René Molina y Hernández Catá por Radio Martí para Cuba... Aquí se pudo escuchar el juego en la onda corta... Nombres gloriosos de la crónica y la narración deportiva de Cuba...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!

Me gusta hablar o escribir de los resultados de los juegos, las peleas, conferencias de prensa, etc., decir que los Mets se recuperaron bastante en la última semana a pesar de sus derrotas ante Filadelfia en la lucha contra los Piratas de Pittsburgh por el primer lugar de la División Este de la Liga Nacional y que los Yankees por ejemplo con ese equipo sotanero son sencillamente una desgracias, pero hoy voy a pasar a conversar con mis lectores sobre temas más humanos.

Hace días me fui a una conferencia de prensa de la Sociedad Médica dedicada a combatir la diabetes en todo el país y muy especialmente entre los hispanoparlantes y los miembros de la comunidad negra en Estados Unidos. En la misma estaba el ex pitcher de los Yankees y actual miembro del Salón de la Fama, Jim "Cat Fish" Hunter, así como el joven y ya experimentado jardinero del equipo del Bronx, el panameño, Roberto Kelly.

Se llevó a cabo una exposición por los médicos presentes acerca de la enfermedad y habló también el ex pelotero "Cat Fisher" Hunter, un atacado por la diabetes desde sus tiempos que era pitcher estrella de los Yankees.

Dijo él que el efecto que le causó saber que tenía esa enfermedad en medio de su carrera que fue exitosa, fue algo que casi lo derrumba, pero que junto a la comprensión y el trato que le dieron sus médicos y su esposa, usando toda la fuerza de su voluntad, pudo combatir y controlar la enfermedad.

Se ponía como ejemplo, y claro que lo es, acerca de cómo se debe luchar contra la diabetes, evitando las comidas que le hacen daño a cualquier ser humano atacado por la azúcar en la sangre. (Cantidad fuera de lo normal.)

Fue interesante la reunión a la cual debió haber asistido un grupo mayor de periodistas deportivos y de otro sector, pero los que hablan nuestro idioma tuvimos una representación mucho más grande y esto nos hizo lucir muy bien.

Allí pudo saber que el 14 por ciento de la población hispana padece de diabetes y que la misma ataca fuertemente también a la raza negra. ¿Por qué? Sencillamente por el tipo de comidas que usamos para alimentarnos y por lo que bebemos sin moderación. Dijeron que los síntomas de ir demasiado al baño para orinar, tener mucha sed constantemente, algún nerviosismo, cansancio y en ocasiones tener la presión baja, son algunos de los de la diabetes.

Dieron a conocer los peligros de la misma ya que en momentos la azúcar puede "obstruccionar por completo el fluido de la sangre en las venas y las arterias" produciéndose impactos tan negativos que son causa de muerte como los ataques del corazón y las embolias las cuales también las produce, lógicamente, el colesterol, otro de los venenos que nos comemos y tomamos en grandes cantidades sin darnos cuenta, o sencillamente dándonos cuenta, pero disfrutando con "gula" de alimentos incorrectos para la salud. Así es, atentos a cualquier síntoma, y vaya de inmediato a su médico para evitar males mayores.

Y es que ahora todo se combate a tiempo, se descubre en la mayoría de los casos a tiempo también, aunque en otros lamentablemente no, debido al desarrollo de la enfermedad, ya sea la diabetes, u otras, porque antes a pesar del progreso de la medicina y todo, se decía, "se murió de repente".

Allá en la conferencia se dijo también que no todos los enfermos de la diabetes, que hasta ahora no tiene cura pero es controlable, tienen necesidad de usar la insulina diaria y solamente con un tratamiento adecuado la pueden combatir o controlar.

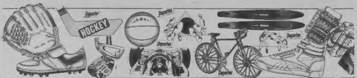
Como comunicador público, primero por la emisora Super KQ, y ahora a través de esta columna es mi deber compartir con todos la experiencia de haber estado en una conferencia tan importante y explicativa de un mal que azota constantemente y que se ha llevado a la muerte a muchas personas que aún tenían muchos años para vivir. Cuidar la enfermedad, vigilar los alimentos y lo que se toma, es la palabra de orden. "Control, mucho control, como en el beisbol, como cuando se está lanzando desde el montículo en un juego de beisbol", dijo uno de los principales luchadores en contra de la misma, el ex pitcher de los Yankees y miembro del Salón de la Fama de la pelota de las Mayors en la capilla sagrada de Cooperstown, Jim "Cat Fish" Hunter.

*

Decencia, ética de la profesión, compañerismo, estas y otras palabras son las más adecuadas para describir a ese gran narrador cubano, Felo Ramírez, cuyo nombre ya es imperecedero en el Salón de la Fama como uno de los grandes de la narración beisbolera. Hace unos días en compañía de ese magnífico y experimentado comentarista y columnista, René Molina, estuvo en el Estadio de los Yankees, narrando un juego de los Atléticos de Oakland, el equipo del cubano José Canseco, para Radio Martí.

Fue el domingo pasado por la tarde cuando los Atléticos celebraban el último encuentro en contra de los Yankees. Como recuerdan la serie fue ganada por Oakland que además conquistó los doce desafíos contra los Yankees jugados en esta temporada de 1990. Debido a estar narrando los juegos de los Mets en ese fin de semana no pude ir al estadio del Bronx, pero hablé Con Felo Ramírez, vía telefónica en la cabina del Yankee Stadium. Conversamos como viejos amigos, aunque no estuve en el círculo de ellos, pues lógicamente

(Continúa en la página siguiente)



PRESENCIA DEPORTIVA... (Continuación)

él comenzó mucho primero que yo.

Le envié un saludo a René Molina, a quien no veo desde que en los finales de 1961, quien junto a Rai García, hoy en Puerto Rico como René y Felo, hacían un programa deportivo por "Unión Radio" Cadena Nacional, el cual yo presentaba cuando alguno de los locutores fijos de la planta como Rafael Míguez o Díaz del Castillo no podían hacerlo. Era muy joven pero ya de bateador emergente y con una voz nacional. "Sí, Renato, yo estaba en Venezuela narrando beisbol por ese tiempo, pero lo recuerdo perfectamente, me acuerdo de ese noticiero deportivo", me dijo el guajiro sonriente y cortés de Bayamo en la provincia de Oriente, poseedor de una de las voces más lindas en la narración deportiva y con descripción genial de los juegos de pelota y las peleas de boxeo.

Felo Ramírez con René Molina llevaron a cabo la trasmisión junto a Hernández Catá que laboraba o lo hace aún en La Voz de Estados Unidos y ahora para Radio Martí, la emisora que tanto enfurece al tirano de las barbas largas, el llamado "Patillas" por los cubanos.

En ningún momento podría dejar de reconocer la experiencia, veteranía, y conocimientos de estos hombres que representan lo más alto en el camino de la crónica y la narración deportiva de Cuba y de Latinoamérica. Felo como Rafael Rubí, fallecido en Nicaragua; Manolo de la Reguera que murió en Puerto Rico; Eladio Secades en Miami; Cuco Conde, Orlando Sánchez Diago, René Cañizares, etc., etc., marcaron la pauta a través de los micrófonos y las letras impresas, para que otros siguieran el camino.

Estoy seguro que los cubanos dentro de la isla y los que aquí pudieron oírlos por la onda corta a través de Radio Martí, se sintieron "tocados, emocionados, con la narración de Felo y los comentarios de René Molina y Hernández Catá".

Y junto a este grupo, muchos pero muchos más, Néstor J. Coronado, Manolo de la Tejera, Pedro y Rafael Galiana, y René Cubas, que llegó a la cúspide del boxeo internacional como responsable con los medios de comunicación hispanos en el Madison Square Garden.

Todos representan una época de oro de una Cuba legendaria que nunca morirá. Legendaria allá en el medio del Mar Caribe y legendaria aquí por el trabajo, el sudor y lo mucho que han hecho y hasta donde han llegado, los hijos del "Caimán-verde", la isla abanda, pero bella, que los siboneyes llamaban "Cubanacán".









En una noticia ofrecida desde Méjico, se indica que están negociando presentar la pelea entre Mike Tyson y Alex Stewart en el mes de diciembre en la playa de Acapulco, aunque hasta ahora oficialmente la misma se iba a celebrar en otra playa, esta la de Atlantic City, Nueva Jersey. (Fotos cortesía del Trump Plaza.)

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.
[illegible]

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093